



**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ**

Τηλ. 2310 997158, 2310 997162, e-mail: press@auth.gr

Κτίριο Διοίκησης «Κ. Καραθεοδωρή» ΑΠΘ, Τ.Κ. 541 24, Θεσσαλονίκη

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

**«Kamishibaï Plurilingue»:
Διεθνής Διαγωνισμός για την πολυγλωσσία και την
πολυπολιτισμικότητα
για πρώτη φορά στην Ελλάδα από το ΑΠΘ**

Θεσσαλονίκη, 7/6/2019

Η ερευνητική ομάδα «**Pluralités**» του **Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ**, διοργάνωσε σε συνεργασία με τον γαλλικό επιστημονικό σύλλογο **DULALA** (D'une Langue à l'Autre) και διεθνείς φορείς, το σχολικό έτος 2018-2019, τον διεθνή διαγωνισμό για την πολυγλωσσία και την πολυπολιτισμικότητα με τίτλο «**Kamishibaï Plurilingue**», ο οποίος πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά στην Ελλάδα.

Στα γιαπωνέζικα kamishibaï σημαίνει «Θέατρο από χαρτί». Είναι μία πρωτότυπη τεχνική αφήγησης, ένα είδος περιφερόμενου θεάτρου, το οποίο χρησιμοποιούσαν στην Ιαπωνία για να αφηγηθούν ιστορίες στα παιδιά, χρησιμοποιώντας ένα ξύλινο πλαίσιο, το butaï, μέσα από το οποίο περνάνε σανίδες με εικονογράφηση και κείμενο. Κάθε σανίδα δείχνει ένα επεισόδιο της ιστορίας. Το πολύγλωσσο kamishibaï αποτελεί ένα παιγνιώδες παιδαγωγικό εργαλείο, το οποίο όχι μόνο προάγει την εκμάθηση της ανάγνωσης, της γραφής, της διήγησης, της προφορικής και καλλιτεχνικής έκφρασης, αλλά και αναπτύσσει την πολυγλωσσική δεξιότητα των παιδιών.

Στα πολύγλωσσα kamishibaï υπάρχουν τουλάχιστον τέσσερις γλώσσες οι οποίες εντάσσονται μέσα στην αφήγηση ή/και στην εικονογράφηση. Η πολύγλωσση αυτή γραφή δίνει στους μαθητές τη δυνατότητα να ανακαλύψουν τη γλωσσική ποικιλομορφία που υπάρχει στο σχολικό και στο κοινωνικό τους περιβάλλον.

Το πολύγλωσσο Kamishibaï προσφέρει, επίσης, στα παιδιά την ευκαιρία να αναπτύξουν στρατηγικές μάθησης, δεξιότητες ενεργητικής ακρόασης, παρατήρησης,

σύγκρισης και σκέψης σχετικά με τις γλώσσες και τον λόγο, προωθώντας παράλληλα τη συνεργασία στο πλαίσιο μιας εργασίας σύνταξης και εικονογράφησης. Τους επιτρέπει επίσης να αγωνιστούν για τις διακρίσεις και να ενθαρρύνουν τη συνύπαρξη των λαών, αξιοποιώντας τις γλώσσες οι οποίες αντιμετωπίζονται ως ισότιμες.

Στον φετινό διαγωνισμό με θέμα **«Από το παράθυρό μου στον κόσμο»** του Fernando Pessoa συμμετείχαν 26 δομές δημόσιας και ιδιωτικής εκπαίδευσης (νηπιαγωγεία, δημοτικά και γυμνάσια).

Η τελετή βράβευσης των καλύτερων δημιουργιών θα πραγματοποιηθεί τη **Δευτέρα 10 Ιουνίου 2019 και ώρες 9.30-12.00**, στο **Πολιτιστικό Κέντρο Αλέξανδρος** (Εθνικής Αμύνης 1). Θα απονεμηθούν τα ακόλουθα βραβεία:

Βραβείο coup de cœur: στις Δομές Υποδοχής και Εκπαίδευσης Προσφύγων -ΔΥΕΠ Λαγκαδικίων για το έργο «J'ouvre une fenêtre, j'ouvre mon petit cœur / Ανοίγω ένα παράθυρο, ανοίγω την καρδούλα μου».

Εκπαιδευτικοί: Θεοφανούλα Μπαλίτα και Άννα Ιακωβίδου

Βραβείο Νηπιαγωγείων: στο Νηπιαγωγείο Περικλείας για το έργο «Un dragon plurilingue au cœur doux / Ένας πολύγλωσσος δράκος με γλυκιά καρδιά».

Εκπαιδευτικοί: Αικατερίνη Βότση και Αναστασία Φωτιάδου

Βραβείο Δημοτικών Σχολείων:

- στο 4ο Δημοτικό Σχολείο Πρέβεζας, Δ' τάξη για το έργο «Au port / Στο λιμάνι». Εκπαιδευτικός: Παρασκευή Παππά
- στο Δημοτικό Σχολείο Δελασάλ, Ε' τάξη για το έργο «The bambino qui fliege alto nel cielo». Εκπαιδευτικός: Πηνελόπη Σταυρίδου

Βραβείο Γυμνασίων: στο Πειραματικό Γυμνάσιο Ρεθύμνου για το έργο «Un monde de rêve / Ένας ονειρεμένος κόσμος».

Εκπαιδευτικός: Εμμανουέλα Καραπιδάκη

Βραβείο ψηφιακού πολύγλωσσου Kamishibai για τα Νηπιαγωγεία: στο 14ο Νηπιαγωγείο Ευόσμου για το έργο «Le voyage de Elli / Το ταξίδι της Έλλης»

Εκπαιδευτικοί: Αγγελική Τζόλου και Μαρία Κρυστάλλη

Βραβείο ψηφιακού πολύγλωσσου Kamishibai για τα Δημοτικά:

Στο Πειραματικό Δημοτικό Σχολείο Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης Θεσσαλονίκης, Στ' Τάξη για το έργο: «La fenêtre / Το παράθυρο»

Εκπαιδευτικοί : Ελένη Σιδηροπούλου και Βιργινία Τσιτιρίδου

Βραβείο ψηφιακού πολύγλωσσου Kamishibai για τα Γυμνάσια:

στο 5ο Γυμνάσιο Ευόσμου, Γ' τάξη για το έργο «Voyage au pays des rêves / Ταξίδι στη χώρα των ονείρων».

Εκπαιδευτικοί: Ερμοφίλη Καλαμακίδου, Όλγα Πούλιου, Νικολέττα Σαββοπούλου

Βραβείο Supra-Concours για την Ελλάδα 2018-2019:

στην ερευνητική ομάδα «Pluralités», Τμήμα Γλωσσικής Αφύπνισης στη γαλλική γλώσσα (10-12 ετών) για το έργο «Le diamant plurilingue / Το πολύγλωσσο διαμάντι». Εκπαιδευτικοί: Marine Celas, Ελένη Κύρκου, Αγάπη Χαρισούλη

Ο διαγωνισμός εφεξής θα διοργανώνεται από την ερευνητική ομάδα Pluralités. Η θεματική του για το επόμενο σχολικό έτος είναι «Je me souviens /Θυμάμαι» του Georges Perec.

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στους συνδέσμους:

Facebook: [Pluralités - Ερευνητική Ομάδα](#)

Instagram: pluralitesresearchgroup

<http://www.pluralites2.web.auth.gr/fr/accueil/>

<https://www.dulala.fr/>

<https://kamilala.org/>

<https://kamilala.org/partner/pluralites-grece/>

Επισυνάπτεται η αφίσα της εκδήλωσης.

